



CONTRAT DE RÉSERVATION

Reservation contract

MES COORDONNÉES / Contact details

Nom / Family name : Prénom / First name :

Date de naissance / Birth date :

Adresse / Address :

Code postal / Postcode : Ville / Town : Pays / Country :

Tél / Tel : E-mail :

ACCOMPAGNÉ(E) DE / Be accompanied by

Nom / Family name	Prénom / First name	Date de naissance / Birth date
1).....
2).....
3).....
4).....
5).....

Animaux / Pets :

MA RESERVATION / My booking

EMPLACEMENT / Pitch	LOCATION / Accommodation
<p>Date d'arrivée / arrival à partir de 11h / from 11 a.m</p> <p>Départ / Departure : avant 11h / before 11 a.m</p>	<p>Date d'arrivée / arrival à partir de 16h / from 16 p.m</p> <p>Départ / Departure : avant 10h / before 10 a.m</p>
<p><input type="checkbox"/> Tente <input type="checkbox"/> Caravane <input type="checkbox"/> Camping car</p> <p><input type="checkbox"/> Forfait nature 2 pers / <i>Nature package 2 people</i></p> <p><input type="checkbox"/> Forfait confort (10 A) 2 pers / <i>Confort package 2 pers with electricity</i></p> <p>Le solde du séjour sera à régler 30 jours avant votre arrivée <i>The balance must be paid 30 days before your check-in</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Chalet 2/4 personnes 22m² / <i>Chalet 2/4 people 22m²</i></p> <p><input type="checkbox"/> Chalet 2/4 personnes 35m² / <i>Chalet 2/4 people 35m²</i></p> <p><input type="checkbox"/> Chalet 4/6 personnes 35m² / <i>Chalet 4/6 people 35m²</i></p> <p><input type="checkbox"/> Cabane bois 2 personnes / <i>Wooden hut 2 people</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tente Freeflower 2/5 personnes / <i>Freeflower 2/5 people</i></p> <p>Le solde du séjour sera à régler 30 jours avant votre arrivée <i>The balance must be paid 30 days before your check-in</i></p>
Frais de réservation / <i>Booking fees</i> : 10,00 €	
<input type="checkbox"/> Assurance annulation 3,5% du montant du séjour / <i>Cancellation insurance 3,5% of total price</i> <input type="checkbox"/> Acompte de 30% à verser ce jour / <i>Advance payment 30% for reservation to pay today</i> : €	

Paiement par Chèque CB Chèques vacances Virement

N° CB : — — — — — Date expiration : — — — — — Cryptogramme : — — — —

Attention, la taxe de séjour et ordures ménagères en vigueur sera à régler en supplément à votre arrivée
 Je reconnais avoir pris connaissance des conditions générales de ventes et les accepte. Toute réservation ne sera acceptée et confirmée qu'après réception de ce contrat complété et signé.

The tourist tax and garbage tax will be added to your payment when you check-in
I recognize to have acquainted with the general conditions of sales and accept them. Any reservation will be accepted and confirmed only after reception of this completed and signed contract.

Date : _____ Signature : _____

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1. Réservation

Toute demande de réservation ferme émanant de l'acheteur doit être formulée par écrit et accompagnée du règlement d'un acompte de 30% des frais de séjour, de 10€ de frais de dossier non remboursable, et de la cotisation d'assurance annulation (si souscrite). A réception le camping "Le Martinet" enverra, dans la mesure des places disponibles, une confirmation. La réservation ne devient effective qu'après réception de la confirmation du Martinet. La réservation est faite à titre strictement personnel. Le campeur ne pourra en aucun cas sous-louer ou céder son séjour sans accord de la direction.

2. Annulation

Toute annulation doit être notifiée par courrier, laquelle prendra effet à compter de la date de réception du courrier. Le montant de l'acompte versé restera acquis au camping. Pour obtenir un éventuel dédommagement nous vous invitons à souscrire une assurance annulation ou d'interruption de séjour lors de votre réservation. En cas d'annulation liée à une décision gouvernementale, un avoir correspondant au montant des sommes versées sera émis et valable 18 mois à compter de son émission. Passé le délai de 18 mois, le Camping sera dans l'obligation de rembourser les sommes versées dans les 6 mois suivants l'expiration de l'avoir.

3. Garantie Annulation et assurance

Il est possible de souscrire une garantie annulation facultative simultanément à la réservation. Elle prend en charge le remboursement des sommes engagées par le client pour sa réservation, hors frais de dossier et d'assurance. Sa souscription est de 3,5% du montant de votre séjour, hors taxes et hors frais de dossier.

4. Conditions de paiement

Pour les locations comme pour les emplacements un acompte de 30% du prix du séjour doit être réglé au moment de la réservation par chèque, chèques vacances ANCV ou CB, le solde doit être réglé 30 jours avant votre arrivée pour les locatifs et les emplacements camping. Si vous réservez moins de 30 jours avant votre date d'arrivée, l'intégralité du séjour sera à régler au moment de la réservation.

Aucun remboursement ne sera effectué par la direction du camping en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé.

5. Arrivée

La réception est ouverte de 8H30 à 12H00 et de 14H30 à 19H00 (en Avril, Mai et à partir du 15 septembre, la réception est ouverte de 9h30 à 12h00 et de 15h30 à 19h00). Le jour prévu de votre arrivée, les emplacements seront disponibles à partir de 11H00 et devront être occupés avant 19H00.

Les locations seront quant à elles disponibles à partir de 16H00 et devront être occupées avant 19H00. En cas de retard, nous vous demandons de nous prévenir : si vous n'avez pas prévenu la direction du camping, celle-ci pourra disposer de l'emplacement et l'acompte restera acquis au camping. Le numéro de l'emplacement ou le chalet vous sera attribué par le camping le jour de votre arrivée. Pour les locations d'hébergement nous vous demanderons à votre arrivée une caution de 150 € pour les chalets, 100 € pour les freeflowers, 50 € pour les cabanes bois. Le camping propose une location de réfrigérateur tarifée. Il vous sera demandé une caution de 50€ pour la location du réfrigérateur.

6. Départ

Le jour de votre départ, les emplacements devront être libérés avant 11H00, les locations devront être libérées avant 10H00 et en parfait état de propreté pour que la caution vous soit rendue après état des lieux. Le camping propose une prestation nettoyage tarifée pour ceux qui le souhaite. Tout objet cassé ou détérioré sera à votre charge ainsi que la remise en état des lieux si cela s'avérait nécessaire. Une somme forfaitaire (montant de la prestation nettoyage) sera retenue sur la caution en cas de nettoyage insuffisant. L'inventaire détaillé des locatifs est disponible sur le site internet du camping.

7. Règlement intérieur

Tout client est tenu de se conformer au règlement intérieur du camping disponible sur le site internet et à l'accueil. Le non-respect de ce règlement peut entraîner l'annulation immédiate de votre séjour, sans dédommagement de la part du camping. Il appartient au campeur de s'assurer. Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, incendie, intempérie, etc..., ainsi qu'en cas d'incident relevant de la responsabilité civile du campeur.

8. Animaux

Les animaux sont acceptés au sein du camping et dans certains locatifs (sauf catégories 1 et 2) au tarif de 2€ par animal et par jour (maxi 2 animaux). Ils doivent être tenus en laisse et promenés hors du terrain. Les propriétaires des animaux doivent ramasser leurs salissures et respecter la propreté.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

1. Booking

All requests for a firm booking must be written and include the contract, the payment of 30% of the entire cost of your stay, 10€ non reimbursable booking fees, and payment for cancellation insurance (when taken out). The campsite "Le Martinet" will send, as far as the places are available, a confirmation. The reservation becomes effective only after reception of the confirmation of Le Martinet. The booking is made for a strictly personal title. The customer can not account to rent or give up his stay without agreement of the direction.

2. Cancellation

All cancellations must be notified by mail, which shall become effective on the date of receipt. All paid amounts shall be retained by the campsite.

You are advised to take out cancellation or stay interruption insurance at the time of booking. In case of cancelling a booking due to governmental decision (closing borders or movement restrictions), the campsite "Le Martinet" will send a voucher which value will be equal to paid amounts, with a validity up to 18 months. If the voucher isn't used after 18 months, the campsite will pay back all paid amounts to the customer within 6 months.

3. Guarantee and cancellation insurance

You may take out optional cancellation insurance as you confirm your booking. This takes into consideration the refunding of amounts paid by the client for bookings, barring administrative costs and insurance.

4. Terms of payment

30% of the whole amount must be paid in order to confirm the booking. The balance must be paid 30 days before you check in. No refund will be made by the direction of the campsite in case of delayed arrival or of early departure. If you book less than 30 days before your arrival, the whole amount of the stay must be paid as you proceed the booking.

5. Check-in

The reception is open from 8:30 until 12:00 am and from 14:30 until 19:00. In April, May and after the 15th of September, the reception is open from 9:30 until 12:00 and from 15:30 until 19:00. The day of your arrival, the pitches will be available from 11:00 and must be occupied before 19:00.

The rental will be available from 16:00 and must be occupied before 19:00.

In case of delay, we ask you to warn us: if you did not warn the direction of the campsite, this one can rent the place to somebody else and the paid amounts will remain acquired in the campsite. The number of the place or the chalet will be given to you by the campsite the day of your arrival. Upon your arrival we shall ask you for a deposit in cash or credit card as follows : 150 € for chalets, 100 € for freeflower, 50 € for wooden huts.

6. Check-out

The day of your departure, places must be freed before 11:00, the rental must be freed and perfectly cleaned before 10:00 so that the deposit is returned to you after inventory of fixtures, or within 8 days after your departure. The campsite proposes a cleaning service with a fixed fee, for those who wish it.

Any hoarse or damaged object will be at your expense as well as the restoration of places if it turned out necessary. A lump sum up of the cleaning service will be retained on the deposit if the place is dirty.

7. Internal rules

Every customer is asked to conform to the internal rules of the campsite available on the website and in the reception. Not respecting these rules can entrain the immediate cancellation of your stay. It is up to the camper to make their items sure. The campsite declines any responsibility in case of theft, fire, bad weather, etc., as well as in case of incident recovering from the civil liability of the camper.

8. Pets

Pets are welcome in the campsite and in some rental accommodations (dogs category 1 and 2 forbidden). They must be kept on leash and walked outside the campsite. Owners are responsible to clean up after them and to respect common hygiene. An additional fee per pet and per night will be asked upon your booking. Price 2 € per animal (maxi 2) and per day

Flower Camping Le Martinet –14 Route du Martinet – 39200 Villard Saint-Sauveur

03.84.45.00.40 - campinglemartinet@mairie-saint-claude.fr - www.camping-saint-claude.fr